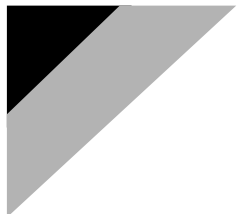


DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MANUAL DE INSTALARE

R32 Split Series



MODELE

FTXJ20MV1BW FTXJ20MV1BS

FTXJ25MV1BW FTXJ25MV1BS

FTXJ35MV1BW FTXJ35MV1BS

FTXJ50MV1BW FTXJ50MV1BS

- CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
- CE - KONFORMITÄTSPERKLARUNG
- CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
- CE - KONFORMITEITSVERKLARING
- CE - DEKLARACION-DE-CONFORMIDAD
- CE - ДИХЛАРАЦИОН-ДИ-КОНФОРМИТА
- CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
- CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
- CE - ЗАБІЛЖЕННЯ-О-ЦОПВЕТСТВІИ
- CE - ОВЕРЕНСТЕММELSE/KLÆRING
- CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMELSE
- CE - ERKLERING OM-SAMSVAR
- CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
- CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
- CE - DECLARAȚIIE-DE-CONFORMITATE
- CE - ІЗ'ЯВЛЕННЯ-О-УСЛADБЕНОСТІ
- CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
- CE - VASTAVUSEDEKLARACIION
- CE - VASTAVUŠE-DEKLARACIJA
- CE - АТІПІКІТІЕС-ДЕКЛАРАЦІА
- CE - ATBILŠTĪBAS-DEKLARACIJA
- CE - VYHLÁŠENIE/ZHODY
- CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (06B) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (06) erklærer under enesansvar at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration inraber att:
- 03 (S) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 08 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

FTXJ20MV1BW, FTXJ25MV1BW, FTXJ35MV1BW, FTXJ50MV1BW, FTXJ20MV1BS, FTXJ25MV1BS, FTXJ35MV1BS, FTXJ50MV1BS,

- 01 or in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den) følgende Norm(n) eller anden Normdokument eller -dokument(en) afspejler(s) i den deklaration indbragt heri, da de skal gælde i overensstemmelse med de nævnte standard(er) og/eller foljende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af anvendelse af de nævnte standard(er) og/eller foljende instruktioner.
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 seguindo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 (je) přílohou, tudíž rozhodnutí, tudíž: 16 kódy (ai); 17 zprávy o postavení a požadavcích; 18 v úmyslné předložení;
- 08 Note as set out in <A> and judged positively by
- 09 Hinweis wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 10 Remark as set out in <A> and judged positively by
- 11 Bemærk som angivet i <A> og positiv vurderet af
- 12 Nota delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 13 Merk omkrygninga til <A> og gjett positivt ut av i henhold til til sertifikatt <C>
- 14 huomautus, joka on lausuttu <A> ja on lausuttu <C>
- 15 huomautus, joka on lausuttu <A> ja on lausuttu <C>
- 16 huomautus, joka on lausuttu <A> ja on lausuttu <C>
- 17 huomautus, joka on lausuttu <A> ja on lausuttu <C>
- 18 huomautus, joka on lausuttu <A> ja on lausuttu <C>
- 19 ob upotrebljenju dobiti;
- 20 vaistatav tulekale;
- 21 omdækkav utgavare har;
- 22 tarkastus tulokset, pelkkimä;
- 23 teoreetisill olosuhteissa, kas rojektas;
- 24 ovrhlažanje, ustanovienä;
- 25 bunun kosuliamna uğun orakur;

- 01 Note as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 Remark as set out in <A> and judged positively by
- 04 Bemærk som angivet i <A> og positiv vurderet af
- 05 Nota delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 06 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 07 Zprůsoium* wle in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 08 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 09 Prrmewčanw* tak vyznanow i v souhlasu i v souhlasu s <C>
- 10 Bemærk* som angivet i <A> og positiv vurderet af
- 11 Nota delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 12 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 13 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 14 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 15 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 16 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 17 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 18 Nota as set out in <A> and judged positively by



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of Dec. 2015



3P394245-21J

- 09 (06B) заверен исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (06B) erklærer under enesansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration inraber att:
- 11 (S) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 12 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 14 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 15 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 16 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 08 (06B) заверен исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 09 (06) erklærer under enesansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration inraber att:
- 10 (S) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 11 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 12 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 13 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 14 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 15 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 09 (06B) заверен исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (06) erklærer under enesansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration inraber att:
- 11 (S) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 12 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 14 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 15 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 16 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 09 (06B) заверен исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (06) erklærer under enesansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration inraber att:
- 11 (S) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 12 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 14 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 15 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 16 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

- 17 (06L) deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 19 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 20 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 24 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 25 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 17 (06L) deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 19 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 20 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 24 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 25 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 17 (06L) deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 19 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 20 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 24 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 25 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 17 (06L) deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 19 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 20 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 24 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 25 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 17 (06L) deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 19 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;
- 20 (06L) verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (06E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (06T) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προβλεπόμενα κλιματιστικά συστήματα συμμορφώνονται με την παρούσα δήλωση;
- 24 (06B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 25 (06B) deklarierte de apparate de aer conditionné à care se referă acestui text de declarare;

<A>	DAIKIN.TCF.032C9/10-2015
	DEKRA (NB0344)
<C>	215919.0.0551-EMC

- 01 Note as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 Remark as set out in <A> and judged positively by
- 04 Bemærk som angivet i <A> og positiv vurderet af
- 05 Nota delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 06 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 07 Zprůsoium* wle in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 08 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 09 Prrmewčanw* tak vyznanow i v souhlasu i v souhlasu s <C>
- 10 Bemærk* som angivet i <A> og positiv vurderet af
- 11 Nota delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 12 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 13 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 14 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 15 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 16 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 17 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 18 Nota as set out in <A> and judged positively by

- 01 Note as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 Remark as set out in <A> and judged positively by
- 04 Bemærk som angivet i <A> og positiv vurderet af
- 05 Nota delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 06 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 07 Zprůsoium* wle in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 08 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 09 Prrmewčanw* tak vyznanow i v souhlasu i v souhlasu s <C>
- 10 Bemærk* som angivet i <A> og positiv vurderet af
- 11 Nota delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 12 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 13 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 14 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 15 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 16 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 17 Nota as set out in <A> and judged positively by
- 18 Nota as set out in <A> and judged positively by

- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.

- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.

- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.
- 19 Dřehitel, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директив, с внесенными изменениями.
- 22 Директив, med foretagne ændringer.
- 23 Директив, med foretagne ændringer.
- 24 Richtiglijen, zoals gearundeerd.
- 25 Snijmenica, kalio je izmijenjeno.

Măsuri de siguranță

	Citiți cu atenție precauțiile din acest manual înainte de a pune în funcțiune unitatea.		Acest aparat este umplut cu R32.
--	---	--	----------------------------------

- Măsurile descrise aici sunt catalogate ca AVERTIZARE și PRECAUȚIE. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Respectați întocmai toate măsurile.
- Semnificația notificărilor AVERTIZARE și PRECAUȚIE

AVERTIZARE Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la rănire sau deces.

PRECAUȚIE Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea bunurilor sau rănire, care poate fi gravă, în funcție de împrejurări.

- Marcajele privind siguranța din acest manual au următoarele semnificații:


Asigurați-vă că respectați instrucțiunile.	Asigurați-vă că s-a efectuat legarea la pământ.	Nu încercați niciodată.
--	---	-------------------------

- După terminarea instalării, efectuați o probă de funcționare pentru a verifica dacă există defecțiuni și pentru a explica clientului modul de utilizare și întreținere a aparatului de aer condiționat, cu ajutorul manualului de exploatare.
- Textul în limba engleză este instrucțiunea originală. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

AVERTIZARE	
<ul style="list-style-type: none"> • Solicitați serviciile de instalare ale distribuitorului dvs. sau ale unui personal calificat. Nu încercați să instalați de unul singur instalația de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Montați instalația de aer condiționat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că utilizați accesoriile și piesele specificate pentru instalare. Utilizarea altor piese decât cele specificate poate provoca defectarea unității, scurgeri de apă, electrocutări sau incendii. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Montați instalația de aer condiționat pe o fundație suficient de solidă pentru a rezista la greutatea acesteia. O fundație insuficient de rezistentă prezintă pericol de cădere a echipamentului și de rănire. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lucrările electrice trebuie efectuate în conformitate cu reglementările locale și naționale aplicabile și cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Utilizați întotdeauna un circuit de alimentare cu energie dedicat. Capacitatea insuficientă a circuitului de alimentare și lucrările necorespunzătoare pot provoca electrocutări sau incendii. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Utilizați un cablu de dimensiune corespunzătoare. Nu utilizați cabluri îmbinate sau prelungitoare deoarece pot duce la supraîncălzire, electrocutare sau incendii. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă toate cablurile sunt fixate, dacă s-au utilizat cablurile specificate și dacă bornele sau cablurile nu sunt tensionate. Legăturile necorespunzătoare sau fixarea necorespunzătoare a cablurilor pot provoca supraîncălziri sau incendii. 	
<ul style="list-style-type: none"> • La cablarea rețelei electrice și conectarea firelor între unitatea interioară și cea exterioară, poziționați firele astfel încât capacul cutiei de comandă să poată fi fixat bine. Poziționarea incorectă a capacului cutiei de comandă poate duce la electrocutare, incendiu sau supraîncălzirea bornelor. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Dacă există scurgeri ale gazului frigorific în timpul instalării, ventilați imediat zona. Se poate produce gaz toxic dacă agentul frigorific intră în contact cu focul. 	
<ul style="list-style-type: none"> • După finalizarea instalării, verificați dacă există scurgeri ale gazului frigorific. Se poate produce gaz toxic dacă se scurge gaz frigorific în încăpere și intră în contact cu o sursă de incendiu, cum ar fi un radiator cu ventilare, un cuptor sau un aragaz. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Dacă montați sau mutați instalația de aer condiționat, asigurați-vă că purjați circuitul agentului frigorific pentru a vă asigura că nu conține aer și utilizați numai agentul frigorific specificat (R32). Prezența aerului sau a altor corpuri străine în circuitul agentului frigorific duce la creșterea anormală a presiunii, care poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea. 	
<ul style="list-style-type: none"> • În timpul instalării, fixați tubulatura agentului frigorific înainte de a pune în funcțiune compresorul. În cazul în care nu s-au atașat țevile agentului frigorific și ventilul de închidere este deschis atunci când compresorul funcționează, aerul va fi absorbit în interior, ducând la o presiune anormală a ciclului de răcire, ceea ce poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea. 	
<ul style="list-style-type: none"> • În timpul pompării pentru evacuare, opriți compresorul înainte de a demonta tubulatura agentului frigorific. În cazul în care compresorul funcționează în continuare și ventilul de închidere este deschis în timpul pompării, aerul va fi absorbit în interior atunci când se îndepărtează tubulatura agentului frigorific, ducând la o presiune anormală a ciclului de răcire, ceea ce poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că ați împământat unitatea de aer condiționat. Nu împământați unitatea la o țevă de utilități, la conductorul paratrăsnetului sau la cablul de împământare a telefonului. Împământarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că ați instalat un disjunctor de circuit pentru scurgerea la pământ. Dacă nu instalați un disjunctor pentru scurgere la împământare există riscul electrocutării sau incendiului. 	

Măsuri de siguranță

⚠ PRECAUȚIE

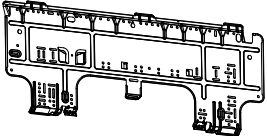
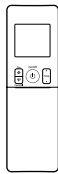

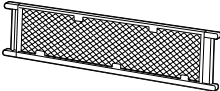

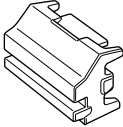
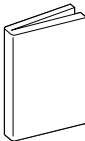
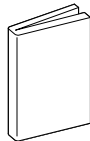
- Nu instalați aparatul de aer condiționat în locuri în care există pericolul scurgerii de gaze inflamabile. În cazul scurgerii de gaze, acumularea gazelor lângă aerul condiționat poate provoca incendii. 
- Numai personalul calificat poate manevra, umple, purja și dezafecta agentul frigorific.
- Respectând instrucțiunile din manualul de instalare, montați tubulatura de evacuare pentru a asigura evacuarea corespunzătoare și izolați tubulatura pentru a preveni condensarea. Purjarea incorectă a tubulaturii poate duce la scurgeri de apă în interior și la deteriorarea bunurilor.
- Strângeți piulița olandeză conform metodelor specificate, de exemplu cu o cheie dinamometrică. Dacă piulița olandeză este strânsă prea tare, poate crăpa după o utilizare îndelungată, provocând scurgerea agentului frigorific.
- Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.
- Nivelul presiunii zgomotului este mai mic de 70 dB(A).

N002

Accesorii

Unitate interioară

Ⓐ — Ⓝ

<p>Ⓐ Placă de montare</p> 	1	<p>Ⓑ Filtru fotocatalitic din apatit de titan pentru purificarea aerului</p>	1	<p>Ⓒ Telecomandă fără fir</p> 	1
<p>Ⓓ Suport telecomandă</p> 	1	<p>Filtru antibacterian cu particule de argint (filtru cu ioni de argint)</p> 	1	<p>Ⓕ Șurub de fixare a unității interioare (M4 × 12L)</p> 	2
<p>Ⓖ Capac șurub</p> 	2	<p>Ⓗ Manual de exploatare</p> 	1	<p>Ⓙ Manual de instalare</p> 	1

Alegerea amplasamentului pentru instalare

Înainte de a alege amplasamentul, obțineți aprobarea utilizatorului.

1. Unitate interioară

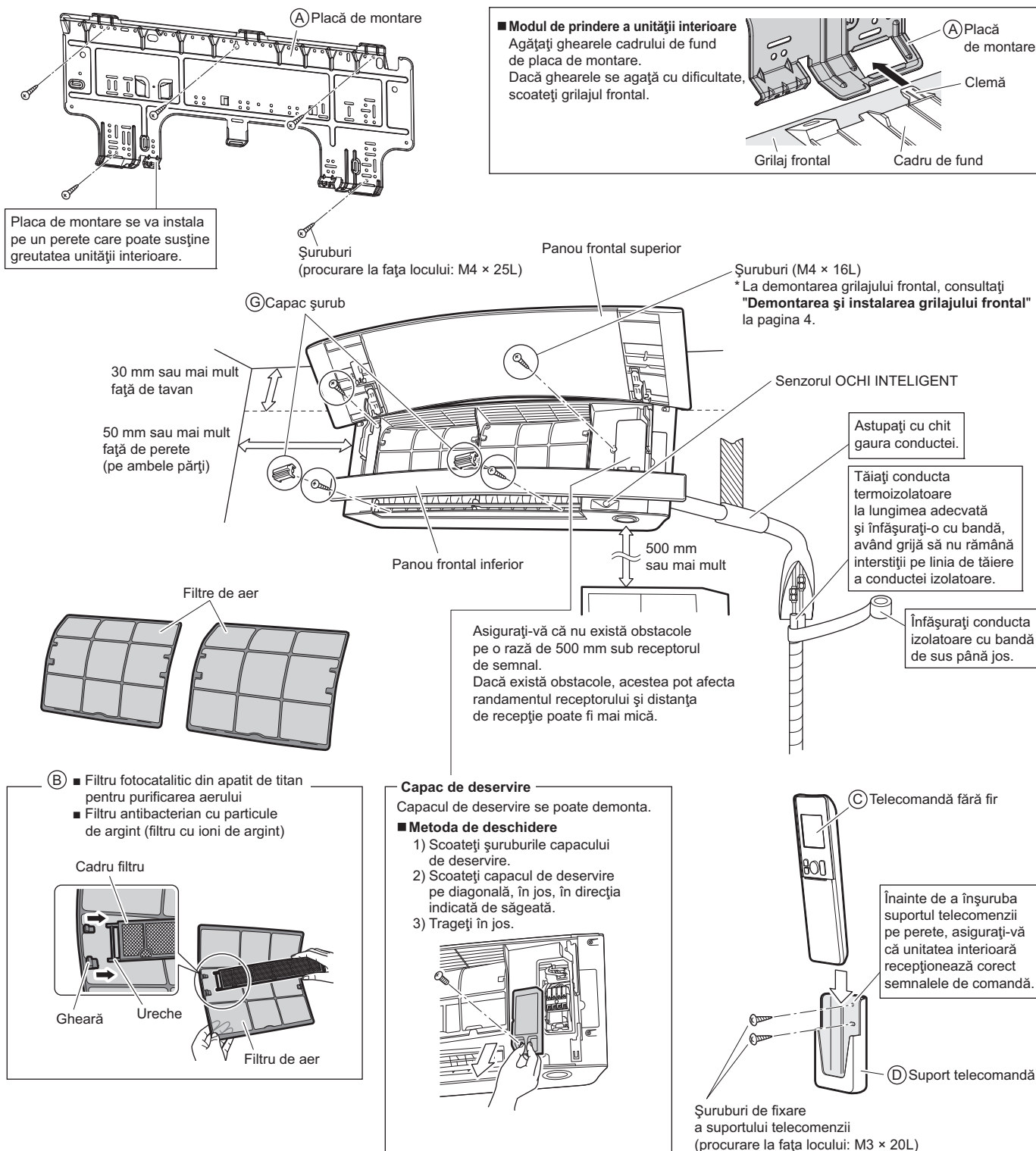
Unitatea interioară se va amplasa în locuri în care:

- 1) sunt respectate restricțiile de instalare specificate în schemele de instalare a unității interioare,
- 2) admisia și evacuarea aerului nu sunt obturate,
- 3) unitatea nu se află sub lumina directă a soarelui,
- 4) unitatea nu se află în vecinătatea surselor de căldură sau aburi,
- 5) nu există nicio sursă de vapori de ulei de mașină (acest lucru poate scurta durata de funcționare a unității interioare),
- 6) aerul rece (cald) circulă liber prin încăpere,
- 7) unitatea nu se află în vecinătatea lămpilor fluorescente cu aprindere electronică (cu invertor sau pornire rapidă) deoarece se poate reduce raza de acțiune a telecomenzii,
- 8) unitatea se află la cel puțin 1 m distanță față de televizoare și radiouri (unitatea poate să interfereze cu imaginea sau sunetul),
- 9) este instalată la înălțimea recomandată (1,8 m),
- 10) nu există echipament de spălat rufe,
- 11) aparatul electrocasnic se va depozita astfel încât să fie ferit de lovituri.

2. Telecomandă fără fir

Porniți toate lămpile fluorescente din încăpere, dacă există, și găsiți locul în care unitatea interioară recepționează corect semnalele telecomenzii (pe o rază de 6 m).

Schema de instalare a unității interioare



Senzorul OCHI INTELIGENT

⚠ PRECAUȚIE

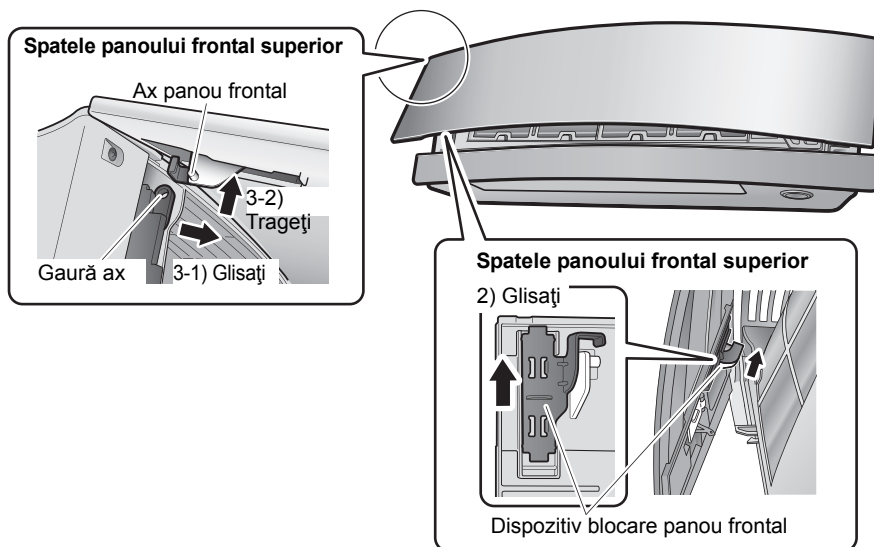
- Nu loviți sau împingeți violent senzorul OCHI INTELIGENT. Acest lucru poate duce la deteriorare și defecțiune.
- Nu așezați obiecte mari lângă senzor. Mențineți unitățile de încălzire sau umidificatoarele în afara razei de detecție a senzorului.

Sfaturi pentru instalare

1. Demontarea și instalarea panoului frontal superior

Metodă de demontare

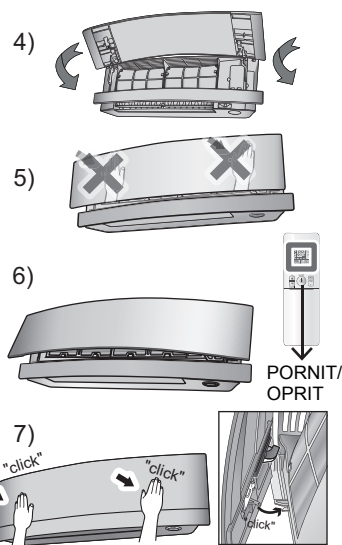
- 1) Deschideți panoul frontal superior.
- 2) Glisați în sus dispozitivele de blocare a panoului frontal de pe spatele acestuia, pentru deblocare (lateral stânga și dreapta).
- 3) Scoateți axele panoului de pe ambele laturi din găurile axelor și demontați panoul frontal superior.



Panoul frontal superior nu se poate deschide mai mult decât în figură. Nu forțați deschiderea peste limită.

Metodă de instalare

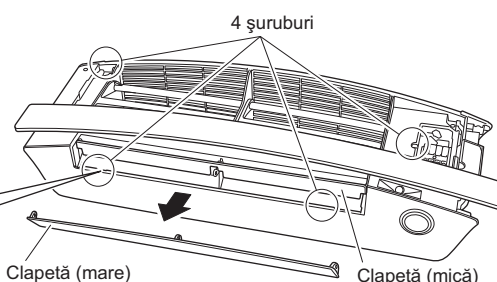
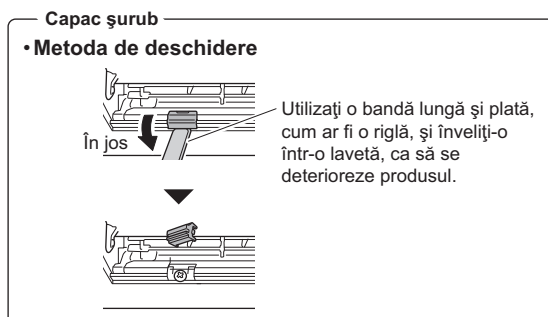
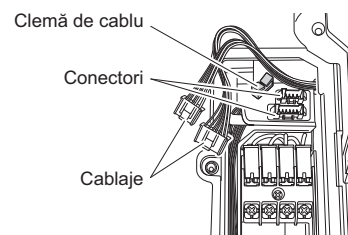
- 1) Glisați în sus dispozitivele de blocare a panoului frontal de pe spatele acestuia, pentru deblocare (lateral stânga și dreapta).
- 2) Introduceți axele panoului de pe ambele părți laterale ale panoului frontal superior în găurile axelor.
- 3) Glisați în jos dispozitivele de blocare de pe ambele părți ale panoului frontal pentru a le bloca.
- 4) Închideți panoul superior.
- 5) NU apăsați pe panoul frontal pentru a-l închide.
- 6) Porniți unitatea din telecomandă. Așteptați deschiderea completă a panourilor. Apoi, opriți din nou unitatea din telecomandă.
- 7) După închiderea completă a panourilor frontale, apăsați ușor pe panoul frontal superior pentru a-l fixa la locul său.



2. Demontarea și instalarea grilajului frontal

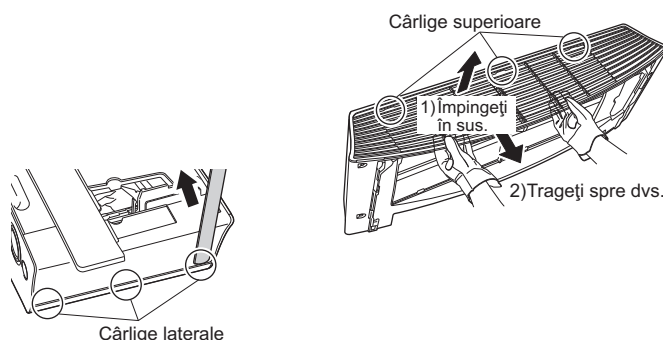
Metodă de demontare

- 1) Scoateți panoul frontal superior și filtrele de aer.
- 2) Scoateți capacul de deservire. (Consultați metoda de deschidere de la pagina 3.)
- 3) Deconectați cablajele din clema cablurilor și scoateți cablajele din conectori.
- 4) Apăsați pe panoul frontal inferior până când se oprește.
- 5) Scoateți clapeta (mare).
- 6) Deschideți capacele celor 2 șuruburi și scoateți cele 4 șuruburi ale grilajului frontal. (Capacele șuruburilor nu sunt montate din fabrică.)



Sfaturi pentru instalare

- 7) Purtați mănuși de protecție și introduceți ambele mâini sub grilajul frontal ca în figură.
- 8) Scoateți grilajul frontal din cele 3 cârlige superioare împingând în sus partea superioară a grilajului frontal, trageți grilajul frontal spre dvs. ținând de ambele capete ale acestuia și demontați-l.
 - Dacă iese cu greutate, introduceți banda lungă și plată* prin deschiderea din capacul lateral, ca în figură, și rotiți banda spre interior pentru a desface cârligele (câte 3 cârlige pe dreapta și pe stânga), astfel încât să puteți scoate grilajul cu ușurință.
 - * Cum ar fi o riglă învelită într-o lavetă



⚠️ PRECAUȚIE

Purtați mănuși de protecție.

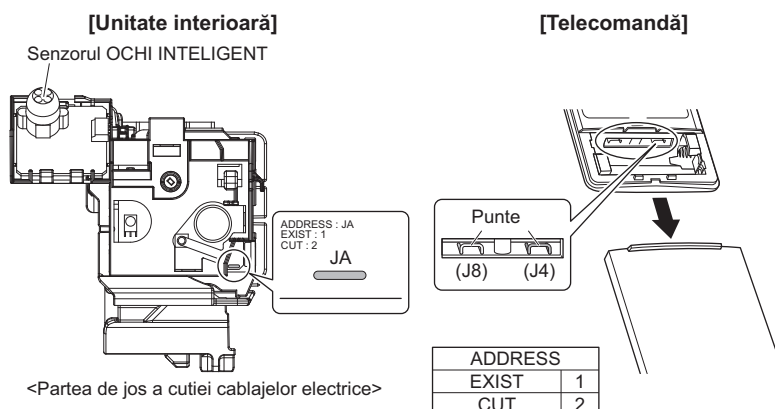
• Metodă de instalare

- 1) Instalați grilajul frontal și cuplați ferm cârligele superioare (în 3 locuri) și cârligele laterale, pe dreapta și pe stânga (fiecare în câte 3 locuri).
- 2) Montați cele 4 șuruburi ale grilajului frontal și închideți cele 2 capace ale șuruburilor.
- 3) Montați clapeta (mare).
- 4) Coborâți panoul frontal inferior în poziția inițială.
- 5) Cuplați cablajele la cei 2 conectori și și fixați-le cu clema pentru cabluri.
- 6) Instalați filtrul de aer, apoi montați panoul frontal superior.

3. Cum se setează adrese diferite

Atunci când într-o încăpere se instalează două unități interioare, cele două telecomenzi fără fir se pot seta pentru adrese diferite.

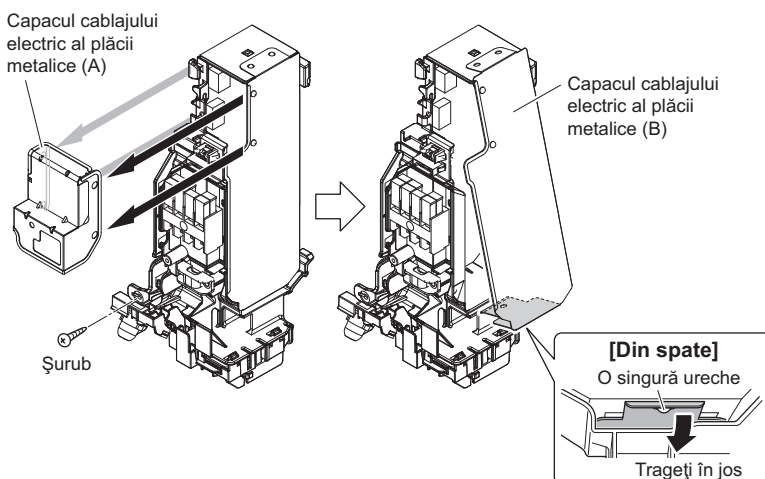
- 1) Scoateți panoul frontal superior și grilajul frontal. (4 șuruburi)
- 2) Tăiați puntea adresei (JA) pe placa de circuite imprimate.
- 3) Tăiați puntea adresei (J4) în telecomandă.
 - Aveți grijă să nu tăiați puntea (J8).



4. Atunci când efectuați conectarea la un sistem HA (telecomandă prin fir, telecomandă centrală etc.)

• Metode de scoatere a capacelor cablajului electric al plăcii metalice

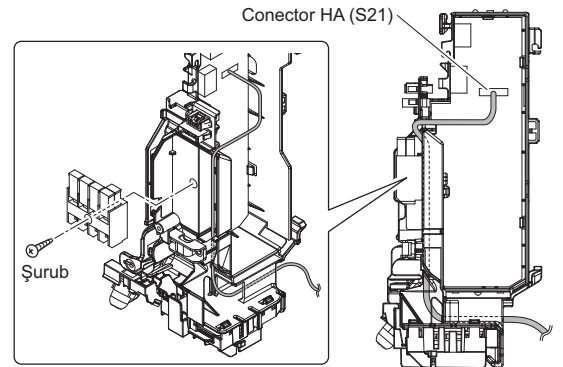
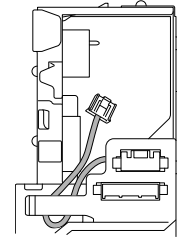
- 1) Scoateți panoul frontal superior și grilajul frontal. (4 șuruburi)
- 2) Scoateți cutia cablajului electric. (1 șurub)
- 3) Scoateți cele 4 urechi și demontați capacul cablajului electric al plăcii metalice (A).
- 4) Trageți în jos cârligul capacului cablajului electric al plăcii metalice (B) și scoateți o singură ureche.
- 5) Scoateți cele 2 urechi de pe partea superioară și demontați capacul cablajului electric al plăcii metalice (B).



Sfaturi pentru instalare

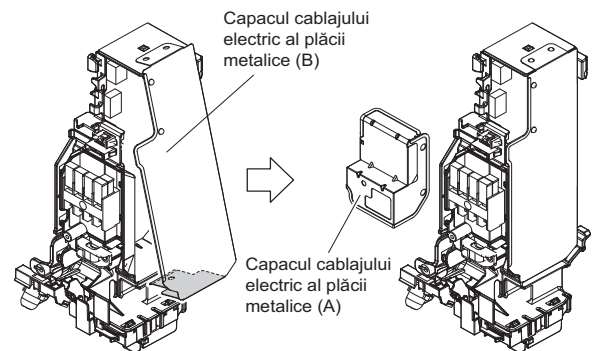
• Metode de prindere a cablului de conectare

- 1) Scoateți de la S21 conectorul montat din fabrică.
- 2) Legați cablajele împreună ca în figură, astfel încât conectorul scos să nu interfereze cu placa de circuite imprimare.
- 3) Atașați cablul de conectare la conectorul S21 și trageți cablajul în afară prin partea crestată din figură.
- 4) Trageți cablajul în jur, ca în figură.



• Metode de fixare a capacelor cablajului electric al plăcii metalice

- 1) Agățați partea superioară a capacului cablajului electric al plăcii metalice (B) și fixați cele 2 urechi.
- 2) Apăsăți spre interior cârligul de jos pentru a prinde o singură ureche și montați capacul cablajului electric al plăcii metalice (B).
- 3) Introduceți conectorul în gaură și agățați și montați capacul cablajului electric al plăcii metalice (A) în cele 4 urechi.



Montarea tubulaturii agentului frigorific

Cu o unitate interioară multiplă, efectuați instalarea conform descrierii din manualul de instalare furnizat împreună cu unitatea exterioară multiplă.

1. Evazarea capătul țevii

- 1) Tăiați capătul țevii cu un tăietor de țevi.
- 2) Eliminați bavurile cu suprafața tăiată orientată în jos, astfel încât așchiile să nu pătrundă pe țevă.
- 3) Puneți piulița olandeză pe țevă.
- 4) Evazați țeava.
- 5) Verificați dacă evazarea este realizată corespunzător.

(Tăiați exact în unghiuri drepte.) Îndepărtați bavurile.

Se fixează în poziția prezentată mai jos.

Mandrină pentru R410A sau R32	Mandrină de evazare obișnuită		
	Tip cu strângere	Tip cu strângere (tip rigid)	Tip piuliță-fluture (tip imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

Verificați

Suprafața interioară a evazării trebuie să fie fără defecte.

Capătul țevii trebuie să fie evazat în mod egal, să formeze un cerc perfect.

Asigurați-vă că s-a montat piulița olandeză.

⚠ AVERTIZARE

- Nu utilizați uleiuri minerale la piesele evazate.
- Nu lăsați uleiul mineral să pătrundă în instalație deoarece va scurta durata de exploatare a unităților.
- Nu utilizați tubulatură care a fost deja folosită la alte montaje. Utilizați numai piesele livrate împreună cu unitatea.
- Nu instalați niciodată un uscător la această unitate R32 pentru a-i garanta durata de exploatare.
- Materialul de uscare se poate dizolva și deteriora sistemul.
- Evazarea incompletă poate duce la scurgerea agentului frigorific.

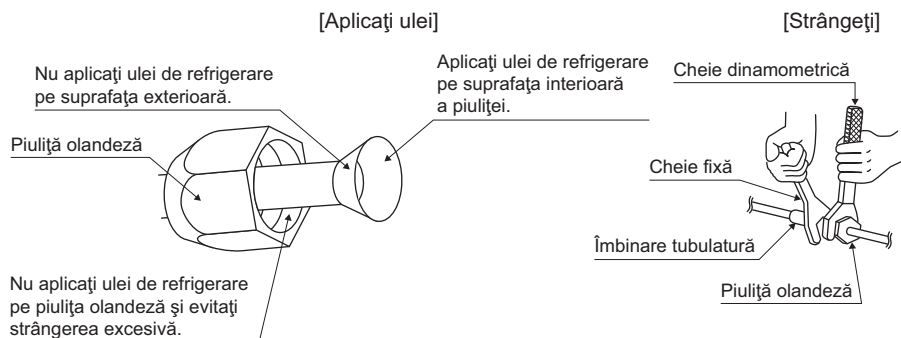
Montarea tubulaturii agentului frigorific

2. Tubulatura agentului frigorific

⚠ PRECAUȚIE

- Utilizați piulița olandeză fixată pe unitatea principală. (Pentru a evita crăparea piuliței olandeze prin îmbătrânire.)
- Pentru a preveni scurgerea gazului, aplicați ulei frigorific numai pe suprafața interioară a evazării. (Utilizați ulei frigorific pentru R32 sau R410A.)
- Utilizați chei dinamometrice la strângerea piulițelor olandeze pentru a preveni deteriorarea acestora și scurgerea gazului.

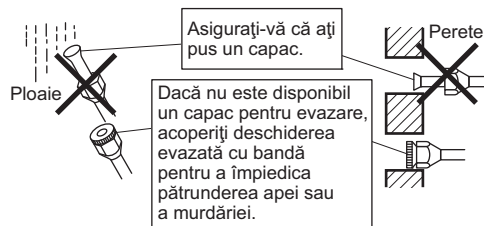
Aliniați centrul ambelor evazări și strângeți manual piulițele olandeze 3-4 tururi. Apoi strângeți-le complet cu cheile dinamometrice.



Cuplu de strângere piuliță olandeză		
Partea gazului		Partea lichidului
3/8 țol	1/2 țoli	1/4 țol
32,7-39,9 N•m (330-407 kgf•cm)	49,5-60,3 N•m (505-615 kgf•cm)	14,2-17,2 N•m (144-175 kgf•cm)

2-1. Precauții la manevrarea tubulaturii

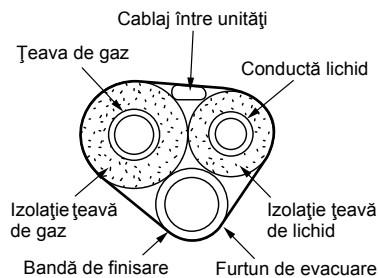
- 1) Protejați capătul deschis a țevii pentru a nu pătrunde praf sau umezeală.
- 2) Îndoirea țevilor se va face cât mai blând posibil. Utilizați un dispozitiv de îndoire a țevilor pentru îndoire.



2-2. Alegerea materialelor de cupru și de izolare termică

Atunci când utilizați racorduri și țevi de cupru din comerț, rețineți următoarele:

- 1) Material izolator: spumă polietilenică
Raport de transfer al căldurii: 0,041 - 0,052 W/mK (0,035 - 0,045 kcal/mh°C)
Temperatura la suprafața conductei de gaz a agentului frigorific ajunge la 110°C max.
Alegeți material termoizolator care rezistă la această temperatură.



- 2) Asigurați-vă că izolați atât tubulatura de gaz cât și pe cea de lichid și că asigurați dimensiunile de izolare de mai jos.

Partea gazului		Partea lichidului	Izolație termică țeavă de gaz		Izolație termică țeavă de lichid
Categoria 25/35	Categoria 50	Diam. ext. 6,4 mm	Categoria 25/35	Categoria 50	Diam. int. 8-10 mm
Diam. ext. 9,5 mm	Diam. ext. 12,7 mm		Diam. int. 12-15 mm	Diam. int. 14-16 mm	
Rază minimă de îndoire			Grosime min. 10 mm		
30 mm sau mai mult	40 mm sau mai mult	30 mm sau mai mult			
Grosime 0,8 mm (C1220T-O)					

- 3) Utilizați izolație termică separată pentru țevile agentului frigorific gazos și lichid.

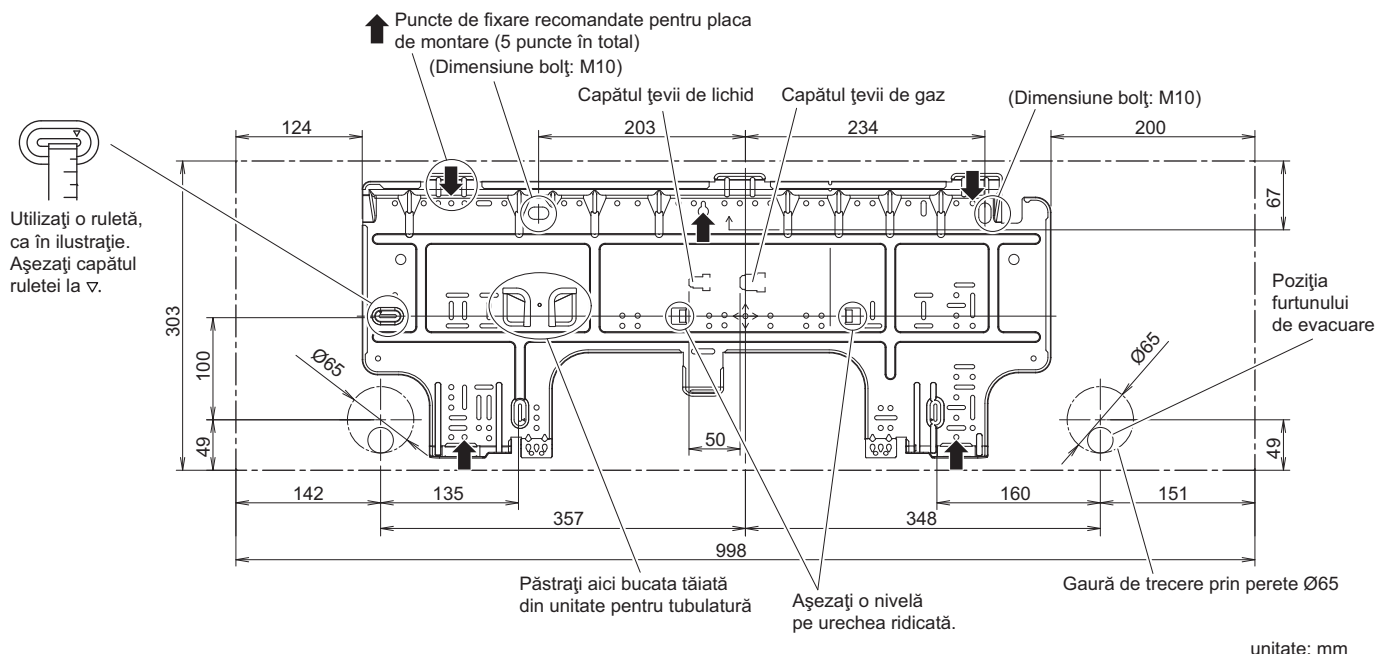
Instalarea unității interioare

1. Instalarea plăcii de montare

Placa de montare se va instala pe un perete care poate susține greutatea unității interioare.

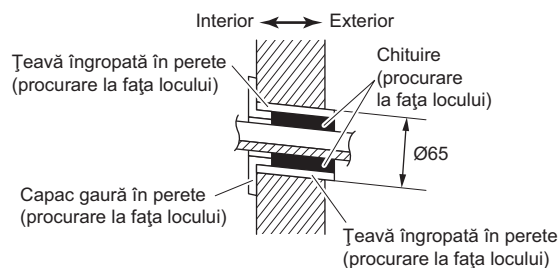
- 1) Fixați provizoriu placa de montare pe perete, asigurați-vă că unitatea este la nivel și marcați punctele de găurire pe perete.
- 2) Fixați placa de montare pe perete cu șuruburi.

Punctele de fixare și dimensiunile recomandate pentru placa de montare



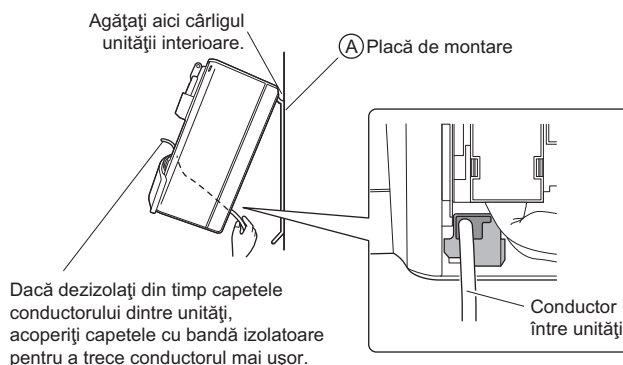
2. Găurirea peretelui și instalarea țevii îngropate în perete

- Pentru pereții care conțin cadre metalice sau plăci metalice, asigurați-vă că utilizați o țevă îngropată în perete și un capac pentru gaura din perete la gaura de traversare pentru a preveni încălzirea, scurtcircuitele sau incendiile.
- Chituiți interstițiile din jurul țevilor pentru a preveni scurgerea apei.
 - 1) Faceți o gaură de 65 mm în perete cu panta spre exterior.
 - 2) Introduceți o țevă îngropată în perete în gaură.
 - 3) Puneți un capac pentru gaura din perete pe țeava de perete.
 - 4) După terminarea tubulaturii agentului frigorific, cablajului și tubulaturii de evacuare, chituiți interstițiul găurii țevii.



3. Cablaj între unități

- 1) Scoateți panoul frontal superior, apoi scoateți capacul de deservire.
- 2) Treceți cablul care leagă unitățile de la unitatea exterioară prin gaura din perete și apoi prin spatele unității interioare. Trageți-le prin partea frontală. Curbați din timp capetele conductorilor de legătură în sus pentru a lucra mai ușor. (În cazul în care capetele cablului care leagă unitățile sunt mai întâi dezizolate, prindeți la un loc capetele cablului cu bandă adezivă.)
- 3) Apăsăți pe placa de fund a unității interioare cu ambele mâini pentru a o așeza în cârligele plăcii de montare. Asigurați-vă că nu prindeți firele în marginea unității interioare.



Instalarea unității interioare

4. Traseul tubulaturii, furtunurilor și cablajului

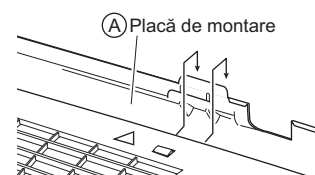
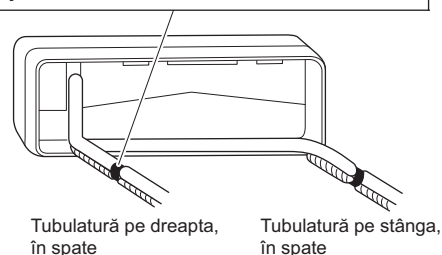
- Metoda de instalare recomandată este cea cu tubulatura la spate.
- Dacă efectuați lucrarea cu tubulatura prin partea de jos sau prin lateral, consultați

"5. Tubulatură prin partea de jos sau prin lateral" de la pagina 10.

4-1. Tubulatură în spate, dreapta

- 1) Prindeți furtunul de evacuare de dedesubtul țevilor agentului frigorific cu bandă adezivă de vinil.
- 2) Înfășurați cablul de legătură între unități împreună conductele agentului frigorific și furtunul de evacuare cu bandă izolatoare.
- 3) Treceți cablul de legătură între unități, furtunul de evacuare și conductele agentului frigorific prin gaura din perete, apoi așezați unitatea interioară în cârligele plăcii de montare utilizând ca ghidaj marcajele Δ din partea de sus a unității interioare.

Înfășurați împreună conductele agentului frigorific și furtunul de evacuare cu bandă adezivă din vinil.



4-2. Tubulatură cu ieșire prin spate, în stânga

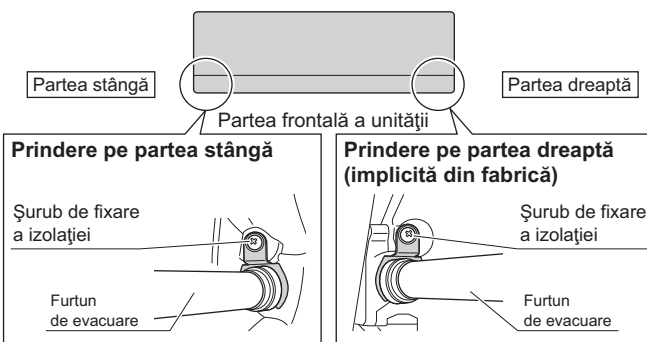
Cum se înlocuiesc bușonul de evacuare și furtunul de evacuare

Înlocuirea pe partea stângă

- 1) Scoateți șurubul de prindere a izolației din dreapta și scoateți furtunul de evacuare.
- 2) Scoateți bușonul de evacuare din partea stângă și prindeți-l în partea dreaptă.
- 3) Introduceți furtunul de evacuare și strângeți cu șurubul de prindere a izolației. Dacă uitați să îl strângeți pot avea loc pierderi de apă.

Poziția prinderii furtunului de evacuare

Furtunul de evacuare se află în spatele unității.



- 1) Puneți la loc bușonul de evacuare și furtunul de evacuare.
- 2) Prindeți furtunul de evacuare de dedesubtul țevilor agentului frigorific cu bandă adezivă de vinil.
- 3) Asigurați-vă că ați conectat furtunul de evacuare la ștuțul de evacuare în locul unui bușon de evacuare.

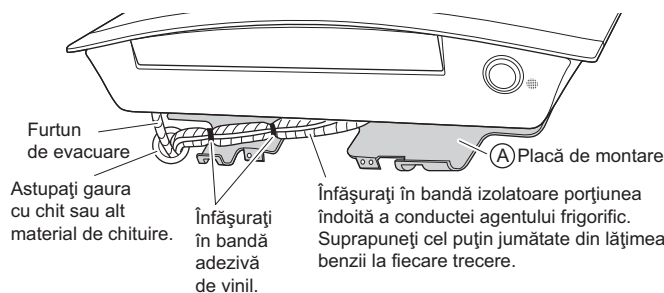
Cum se pune bușonul de evacuare



Nu aplicați ulei de ungere (ulei agent frigorific) pe bușonul de evacuare la introducerea. Aplicarea uleiului de ungere pe bușonul de evacuare va duce la deteriorarea bușonului și la scurgeri pe la bușon.

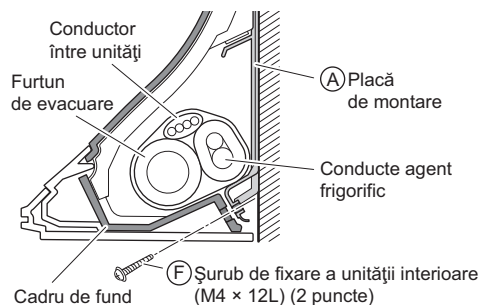
Introduceți o cheie hexagonală (4 mm).

- 4) Dați formă conductei agentului frigorific de-a lungul marcajului pentru traseul tubulaturii de pe placa de montare.
- 5) Treceți furtunul de evacuare și conductele agentului frigorific prin gaura din perete, apoi așezați unitatea interioară în cârligele plăcii de montare utilizând ca ghidaj marcajele Δ din partea de sus a unității interioare.
- 6) Trageți înăuntru cablul de legătură între unități.
- 7) Conectați conductele dintre unități.
- 8) Înfășurați la un loc conductele agentului frigorific și furtunul de evacuare cu bandă izolatoare ca în figura din dreapta (în cazul trecerii furtunului de evacuare prin spatele unității interioare).



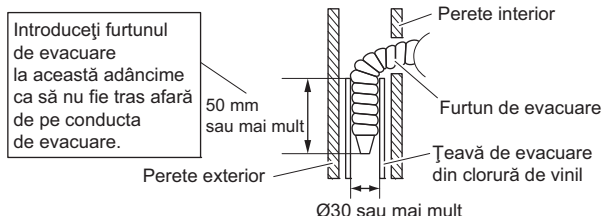
Instalarea unității interioare

9) Aveți grijă să nu prindeți cablul care leagă unitățile în unitatea interioară și apăsați pe marginea de jos a unității interioare cu ambele mâini până când se fixează ferm în cârligele plăcii de montare. Fixați unitatea interioară pe placa de montare cu șuruburile de fixare a unității interioare (M4 × 12L).

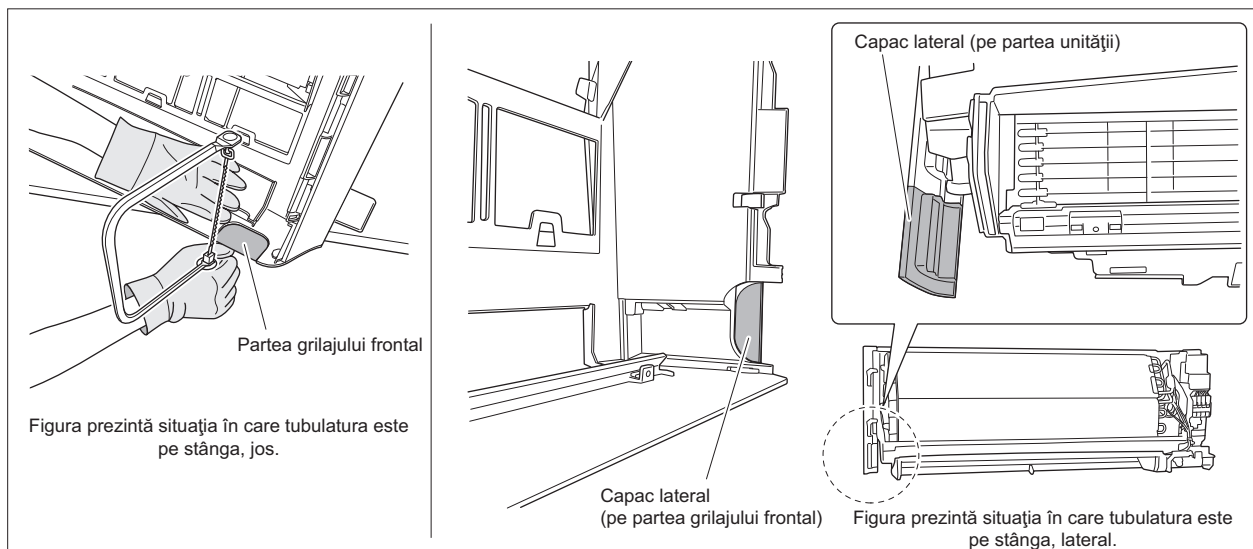


4-3. Tubulatură îngropată în perete

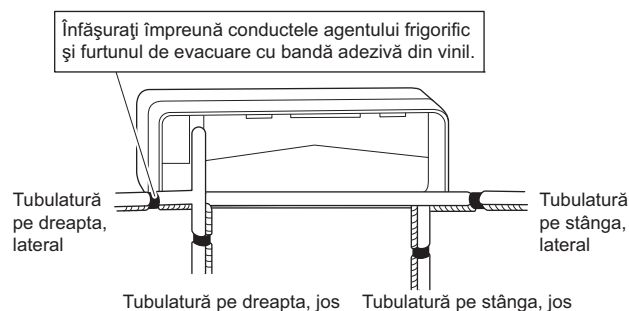
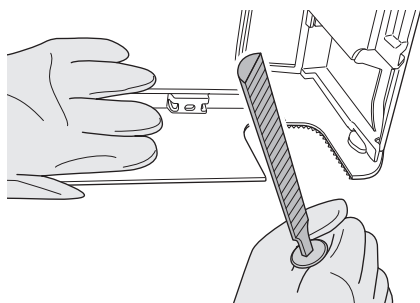
Urmați instrucțiunile de la tubulatura prin spate, stânga. Introduceți furtunul de evacuare la această adâncime ca să nu fie tras afară de pe conducta de evacuare.



5. Tubulatură în partea de jos sau lateral



- 1) Tăiați capacul orificiului de trecere a conductei cu un bomfaier.
 - Pentru tubulatură în partea de jos: pe partea de jos a grilajului frontal
 - Pentru tubulatură în lateral: pe capacul lateral (pe partea grilajului frontal și pe partea unității)
 Puneți pânza bomfaierului pe creștătură și tăiați capacul pasajului țevii de-a lungul suprafeței interioare neregulate.
- 2) După tăierea capacului pasajului țevii, piliți. Îndepărtați bavurile de-a lungul secțiunii tăiate utilizând o pilă lungă semirotundă.
- 3) Înfășurați cablul de legătură între unități împreună conductele agentului frigorific și furtunul de evacuare cu bandă izolatoare. Apoi treceți furtunul de evacuare și conductele agentului frigorific prin gaura din perete după ce le introduceți în deschiderea tăiată pentru tubulatură.



NOTĂ

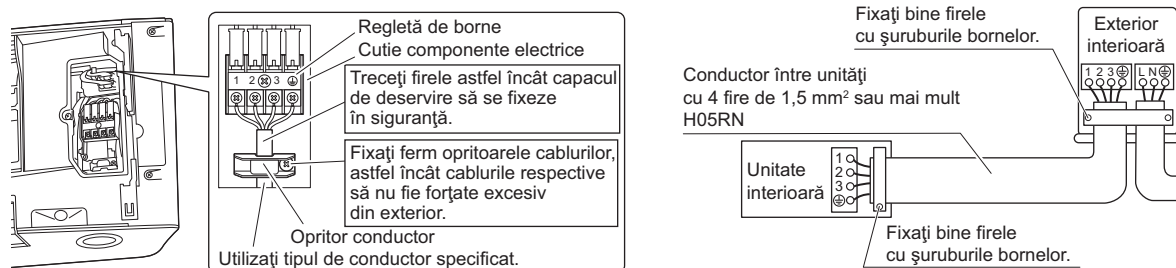
- Aveți grijă să nu pătrundă așchii în partea de acționare a brațului.
- Aveți grijă să nu exercitați presiune pe panoul frontal inferior.

Instalarea unității interioare

6. Cablaj

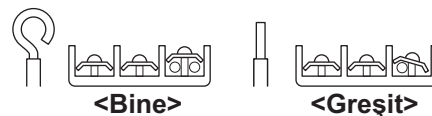
Cu o unitate interioară multiplă, efectuați instalarea conform descrierii din manualul de instalare furnizat împreună cu unitatea exterioară multiplă.

- 1) Dezizolați capetele cablului (15 mm).
- 2) Potriviți culorile cu numerele bornelor de la regleta de borne a unităților interioară și exterioară și fixați ferm cu șuruburi conductorii pe bornele corespunzătoare.
- 3) Conectați cablurile de împământare la bornele respective.
- 4) Trageți de conductorii pentru a vă asigura că sunt bine fixați, apoi prindeți cablurile cu opritoarele de cabluri.
- 5) În cazul conectării la un sistem de adaptare, întindeți cablul telecomenzii și atașați S21.
- 6) Dați formă cablurilor astfel încât capacul de deservire să se fixeze în siguranță, apoi închideți capacul de deservire.



⚠ PRECAUȚIE

La cuplarea cablurilor de conectare la regleta de conexiuni utilizând un cablu cu un singur conductor, asigurați-vă că l-ați buclat. Problemele de instalare pot provoca încălzirea sau incendii.



⚠ AVERTIZARE

- Nu utilizați cabluri îmbinate, prelungitoare sau conexiuni imperfecte deoarece pot duce la supraîncălzire, electrocutare sau incendii.
- Nu utilizați în interiorul produsului componente electrice achiziționate pe plan local. (Nu branșați alimentarea pentru pompa de evacuare etc. de la placa de borne.) Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendii.
- Nu conectați unitatea interioară la rețeaua electrică. Conectați-o numai la unitatea exterioară, în caz contrar există riscul electrocutării sau incendiilor.

Schema cablajului

□ □ □ : Regletă de conexiuni

⊗ : Conector

● : Conectare

▬▬▬▬▬ : Cablaj de legătură

BLK : Negru

BLU : Albastru

BRN : Maro

GRN : Verde

PNK : Roz

ORG : Portocaliu

RED : Roșu

WHT : Alb

YLW : Galben

Note : Consultați placa de identificare a unității pentru cerințele de alimentare.

: INDOOR

Interior

: OUTDOOR

Exterior

: TRANSMISSION CIRCUIT

Circuit de transmisie

: INTELLIGENT EYE SENSOR

Senzorul Ochi inteligent

: WIRELESS REMOTE CONTROLLER

Telecomandă fără fir

: SIGNAL RECEIVER

Receptor semnal

Instalarea unității interioare

Tabelul cu componentele schemei cablajului

A1P~A3P	Placă de circuite imprimate
BZ	Alarmă
FG	Împământare cadru
FU1, FU2	Siguranță
H1P, H2P	Lampă pilot
M1F	Motor ventilator
M1S, M2S, M3S	Motor oscilație
M1	Motor în trepte
R1T, R2T	Termistor
S25~S200	Conector
S1C	Limitator
S1W	Comutator de funcționare
X1M	Regletă de conexiuni
⊕	Legare la pământ de protecție

PRECAUȚIE

Rețineți că funcționarea se va relua automat dacă rețeaua electrică este oprită și apoi repornită.

ÎNALTĂ TENSIUNE – asigurați-vă că ați descărcat complet condensatorul electric înaintea lucrărilor de reparație.

Risc de defecțiune sau pierderi de apă!

Nu spălați dvs. în interiorul instalației de aer condiționat.

7. Tubulatura de evacuare

1) Racordați furtunul de evacuare conform descrierii din dreapta.

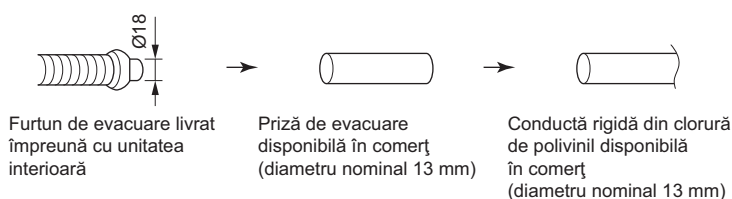
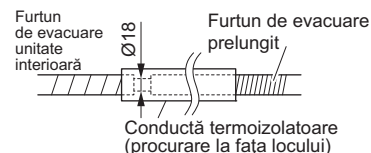
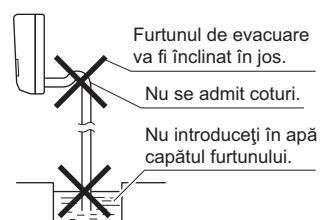
2) Scoateți panoul frontal superior și filtrele de aer. (Citiți metoda de scoatere de la pagina 4.)

Turnați puțină apă în tava de evacuare pentru a verifica dacă debitul apei este în regulă.

3) Dacă furtunul de evacuare trebuie prelungit, obțineți un furtun de prelungire cu un diametru interior de 16 mm.

Izolați termic secțiunea interioară a furtunului de prelungire.

4) Atunci când conectați o țevă rigidă din clorură de polivinil (diametru nominal de 13 mm) direct la furtunul de evacuare atașat la unitatea interioară ca la lucrarea tubulaturii în perete, utilizați ca racord orice priză de evacuare din comerț (diametru nominal de 13 mm).



Proba de funcționare și verificarea

1. Proba de funcționare și verificarea

1-1 Măsurăți tensiunea de alimentare și asigurați-vă că se încadrează în intervalul specificat.

1-2 Proba de funcționare se va efectua atât în modul de răcire, cât și în cel de încălzire.

În modul de răcire, selectați cea mai joasă temperatură programabilă; în modul de încălzire, selectați cea mai ridicată temperatură programabilă.

- 1) Proba de funcționare se poate dezactiva în ambele moduri, în funcție de temperatura încăperii. Utilizați telecomanda pentru proba de funcționare conform descrierii de mai jos.

Proba de funcționare pentru telecomandă

- 1) Apăsăți pe butonul "PORNIRE/OPRIRE" pentru a porni instalația.
- 2) Apăsăți simultan pe butoanele "TEMP" și "MODE".
- 3) Apăsăți pe butonul "TEMP" și selectați "7".
- 4) Apăsăți pe butonul "MODE".
- 5) Proba de funcționare se termină în aprox. 30 de minute și trece apoi la modul normal. Pentru opri proba de funcționare, apăsați pe butonul "PORNIRE/OPRIRE".

2) După încheierea probei de funcționare, setați temperatura la un nivel normal (26°C - 28°C în modul de răcire, 20°C - 24°C în modul de încălzire).

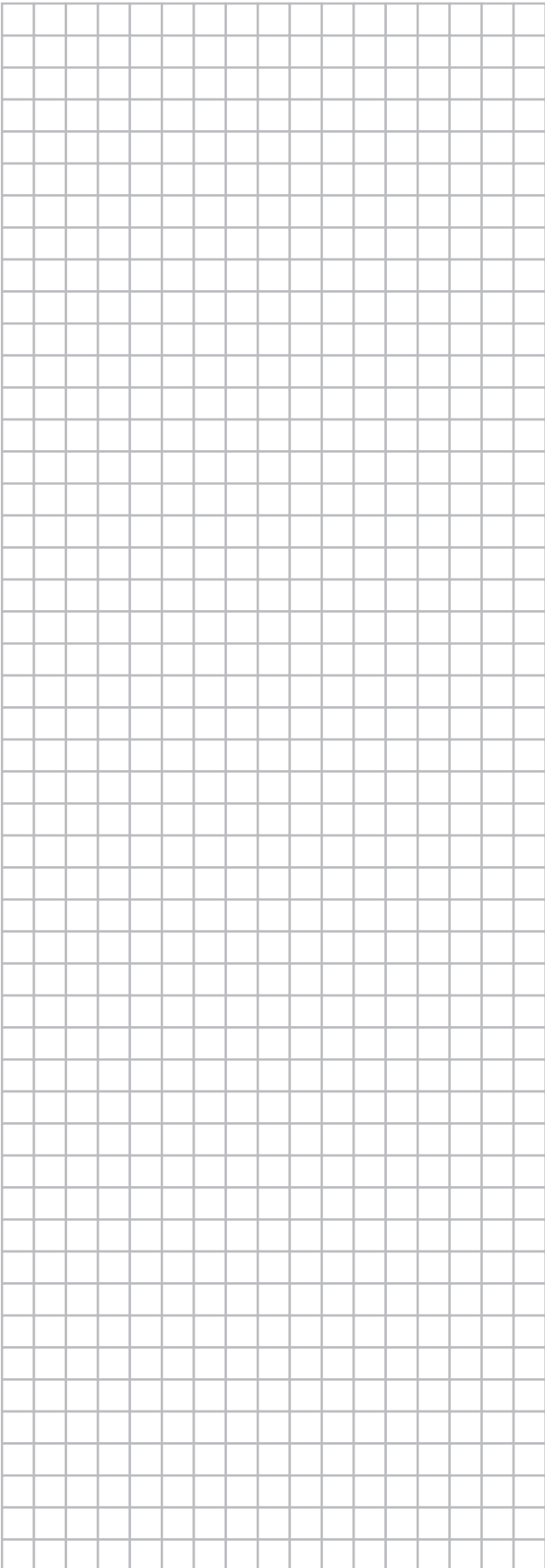
3) Pentru protecție, instalația dezactivează repornirea funcționării timp de 3 minute după oprire.

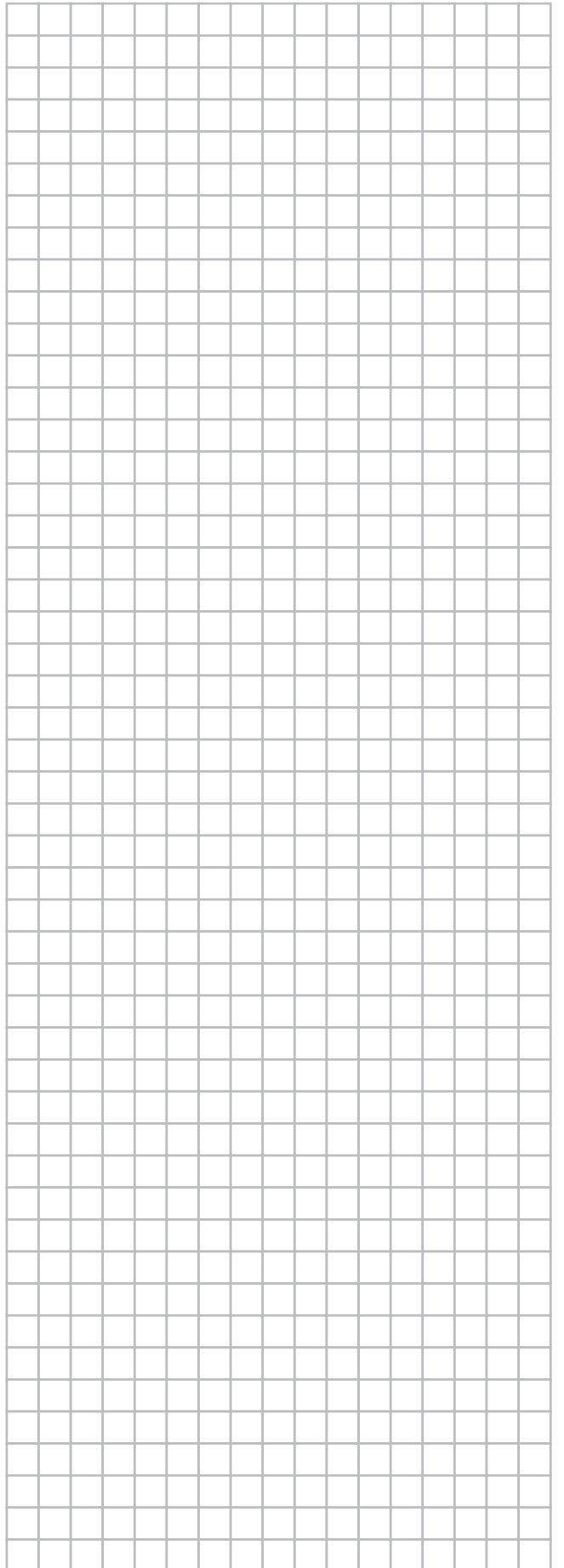
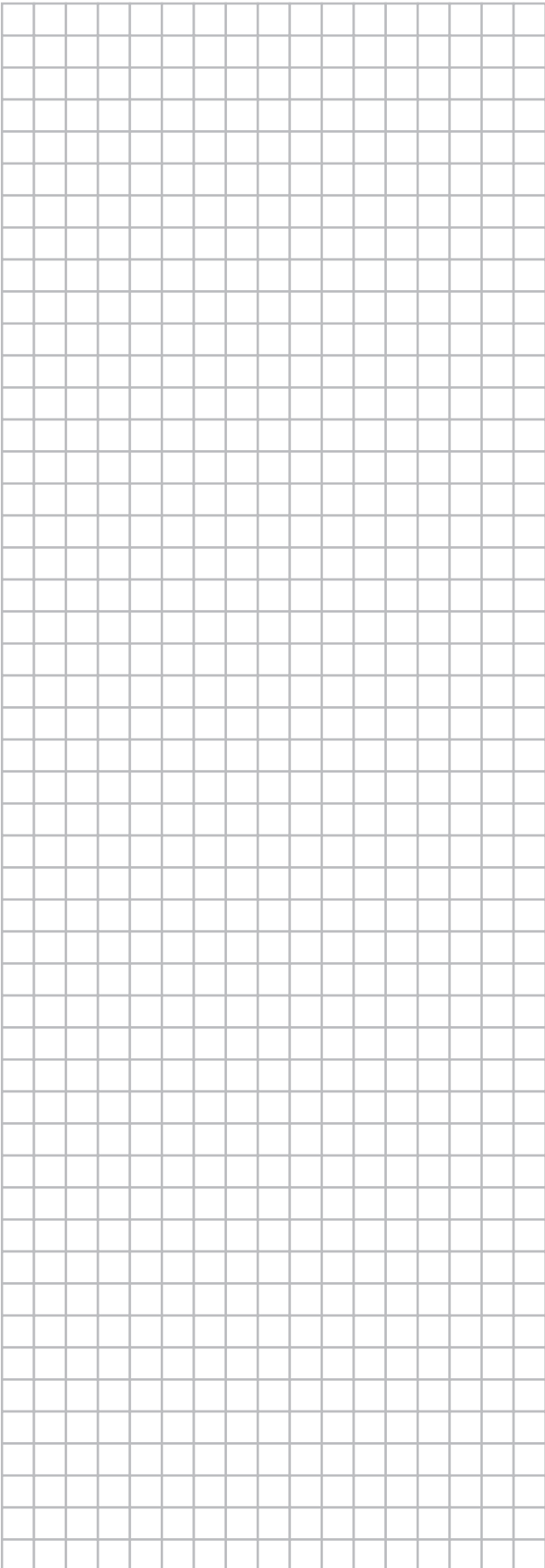
1-3 Efectuați proba de funcționare în conformitate cu manualul de exploatare, pentru a vă asigura că toate funcțiile și piesele, cum ar fi fantele de ventilație, funcționează normal.

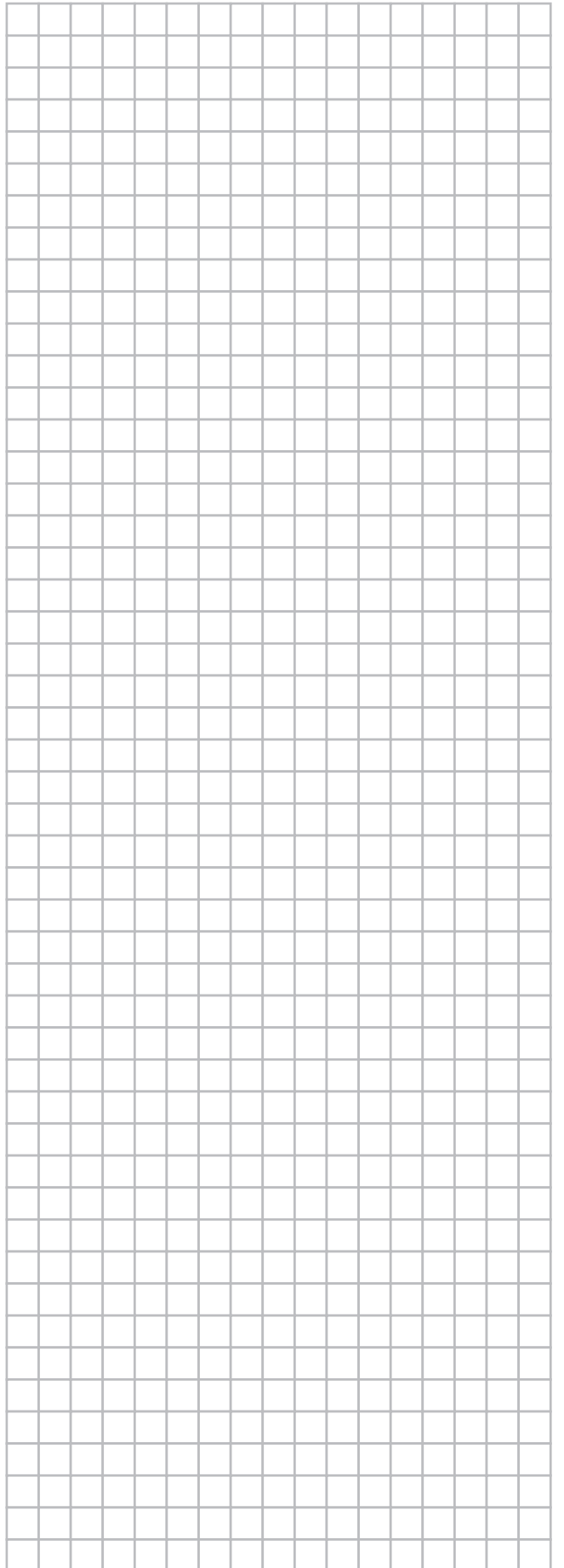
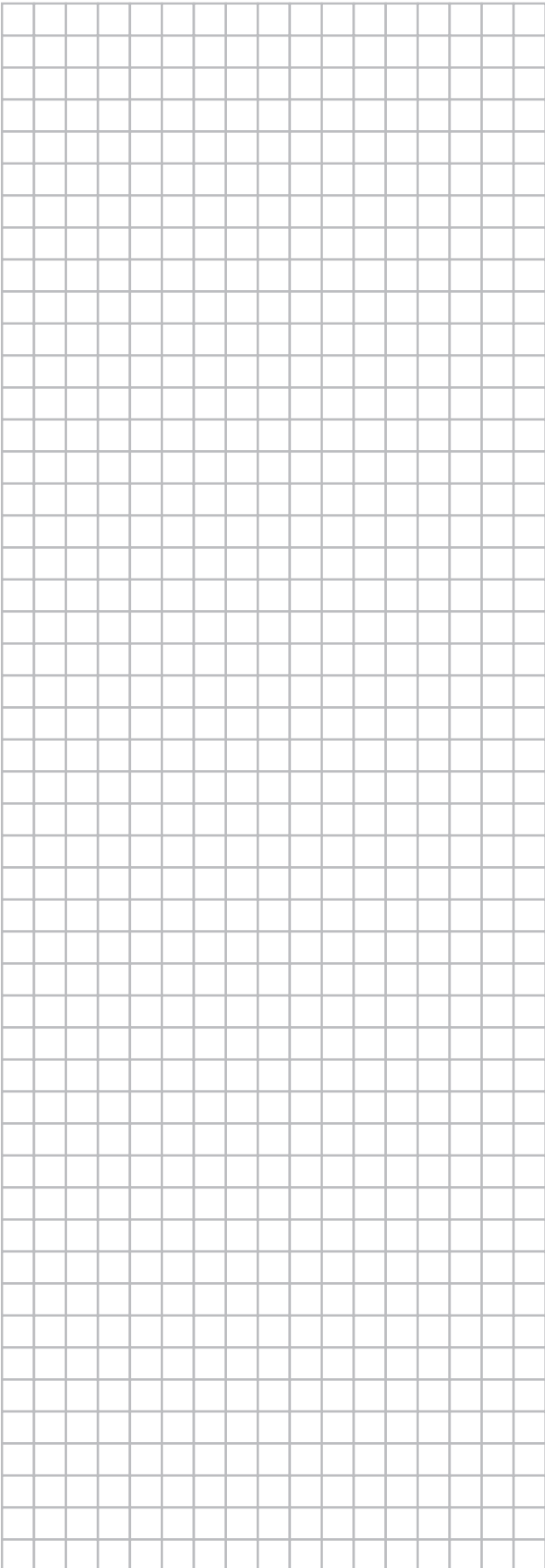
- Instalația de aer condiționat are nevoie de puțină energie în modul de veghe. Dacă instalația nu se va utiliza pentru o perioadă de timp după montare, opriți disjunctorul pentru a elimina consumul de energie inutil.
- Dacă disjunctorul se declanșează și întrerupe alimentarea instalației de aer condiționat, instalația va reveni la modul de funcționare inițial atunci când disjunctorul este deschis din nou.

2. Elemente de verificat

Elemente de verificat	Simptom	Verificați
Unitățile interioară și exterioară sunt instalate corespunzător, pe baze solide.	Cădere, vibrații, zgomot	
Nu există scurgeri de gaz frigorific.	Funcție de răcire/încălzire incompletă	
Țevile de gaz și lichid frigorific și prelungirea furtunului de evacuare sunt izolate termic.	Scurgeri de apă	
Circuitul de scurgere este montat corespunzător.	Scurgeri de apă	
Instalația este împământată corespunzător.	Scurgeri de curent	
S-au utilizat conductorii specificați pentru a conecta unitățile între ele.	Nu funcționează sau deteriorare prin topire	
Priza de admisie sau evacuare a aerului la unitatea interioară sau exterioară nu este obturată. Ventilele de închidere sunt deschise.	Funcție de răcire/încălzire incompletă	
Unitatea interioară primește corect comenzile de la telecomandă.	Nu funcționează	







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin

ERC

3P393185-6K 2015.11